



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **Сто пятьдесят пятая сессия**

Женева, 15–18 ноября 2011 года

Пункт 4.6.2 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок  
к действующим правилам, представленных GRE**

### **Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 04 к Правилам № 19 (передние противотуманные фары)**

#### **Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации\***

Воспроизводимый ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят пятой сессии в целях включения в правила ООН № 19, 48, 98, 113 и 123 положений о пускорегулирующем устройстве, которое является интегрированной частью газоразрядного источника света в соответствии с Правилами № 99. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/27 без поправок (ECE/TRANS/WP.29/GRE/65, пункт 15). Этот текст передается Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

*Пункт 2.4.6.1* изменить следующим образом:

"2.4.6.1 и пускорегулирующего устройства, не интегрированного с источником света, – одно пускорегулирующее устройство, которое может быть полностью или частично интегрировано в переднюю противотуманную фару".

*Пункт 6.4.1.2* изменить следующим образом:

"6.4.1.2 В случае газоразрядного источника света:

Должен использоваться стандартный источник света, указанный в Правилах № 99, который прошел кондиционирование в течение не менее 15 циклов в соответствии с пунктом 4 приложения 4 к Правилам № 99.

В ходе испытания передней противотуманной фары напряжение на контактах пускорегулирующего устройства или на контактах источника света в случае, если пускорегулирующее устройство интегрировано с источником света, должно поддерживаться на уровне 13,2 В для 12-вольтной системы или на уровне значения напряжения электрической системы транспортного средства, указанного подателям заявки, с допустимым отклонением  $\pm 0,1$  В.

Номинальный световой поток газоразрядного источника света может отличаться от значения, указанного в Правилах № 99. В этом случае значения силы света корректируются соответствующим образом".

*Пункт 6.4.4.1* изменить следующим образом:

"6.4.4.1 В случае передних противотуманных фар, оснащенных газоразрядными источниками света с пускорегулирующим устройством, интегрированным с источником света, сила света в точке измерения  $0^\circ$  по горизонтали и  $2^\circ$  вниз по вертикали должна превышать 1 080 кд через 4 секунды после включения противотуманной фары, которая до этого не включалась в течение 30 минут или более".

*Приложение 5, пункт 1.1.2.5* изменить следующим образом:

"1.1.2.5 В случае газоразрядного источника света напряжение при испытании для пускорегулирующего устройства или источника света в случае, если пускорегулирующее устройство интегрировано с источником света, составляет  $13,2 \pm 0,1$  В для 12-вольтной системы либо в противном случае указывается в заявке на официальное утверждение".